

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 14

36ο έτος

22 Ιανουαρίου 1993

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1993 σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 96/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 97/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 98/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 99/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 100/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών 16
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 101/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καταργήσεως συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα του τομέα αυγών 18
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 102/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη 19
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 103/93 της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως 21

Επιτροπή

93/55/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση των εγγυήσεων όσον αφορά την εισαγωγή μαλακίων στις περιοχές για τις οποίες έχει εγκριθεί πρόγραμμα σχετικά με τη δοναμίωση (*Bonamia ostrea*) και μαρτειλίωση (*Marteilia refringens*) 24

93/56/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως του προγράμματος του σχετικού με τη δοναμίωση και τη μαρτειλίωση, το οποίο υποβλήθηκε από την Ιρλανδία 25

93/57/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως των προγραμμάτων των σχετικών με τη δοναμίωση και τη μαρτειλίωση, τα οποία υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για τη νήσο Jersey 26

93/58/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως των προγραμμάτων των σχετικών με τη δοναμίωση και τη μαρτειλίωση, τα οποία υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για τη νήσο Guernsey 27

93/59/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως των προγραμμάτων των σχετικών με τη δοναμίωση και τη μαρτειλίωση, τα οποία υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για τη νήσο του Μαν 28

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/92 του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1992 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ένα ορισμένο αριθμό διομηχανικών προϊόντων (τομέας χημείας και συναφείς τομείς) (ΕΕ αριθ. L 178 της 1.7.1992) 29
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2138/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1411/71 που θεσπίζει συμπληρωματικούς κανόνες για την κοινή οργάνωση στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά το γάλα που προορίζεται για την ανθρώπινη κατανάλωση (ΕΕ L 214 της 30ής. 7. 1992) 29

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιανουαρίου 1993

σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 84 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι σημειώνεται αυξανόμενη ανισορροπία ανάμεσα στην επέκταση του συστήματος αεροπορικών μεταφορών στην Ευρώπη και την έλλειψη επαρκούς υποδομής στους αερολιμένες για την ικανοποίηση της αυξανόμενης αυτής ζήτησης· ότι αυτό έχει ως συνέπεια την αύξηση του αριθμού των υπό συμφόρηση αερολιμένων στην Κοινότητα·

ότι η κατανομή του διαθέσιμου χρόνου στους υπό συμφόρηση αερολιμένες θα πρέπει να βασίζεται σε αντικειμενικούς και διαφανείς κανόνες, με τους οποίους δεν εισάγονται διακρίσεις·

ότι η απαίτηση αντικειμενικών αποφάσεων εξασφαλίζεται καλύτερα όταν η απόφαση για το συντονισμό ενός αερολιμένα λαμβάνεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων από το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για τον αερολιμένα αυτό·

ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, προκειμένου να διευκολυνθεί η εκτέλεση των δρομολογίων, είναι ευκαίριο ένα κράτος μέλος να μπορεί να χαρακτηρίζει έναν αερολιμένα συντονισμένο, εφόσον τηρούνται οι αρχές της διαφάνειας, της αντικειμενικότητας και της μη εισαγωγής διακρίσεων·

ότι το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για το συντονισμένο αερολιμένα θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι θα ορίζεται ένας συντονιστής του οποίου η αντικειμενικότητα θα πρέπει να είναι αδιαμφισβήτητη·

ότι η διαφάνεια πληροφόρησης αποτελεί ένα ουσιώδες στοιχείο για την εξασφάλιση αντικειμενικών διαδικασιών κατανομής των διαθέσιμων χρόνων χρήσης αερολιμένα·

ότι οι αρχές που διέπουν το υφιστάμενο σύστημα κατανομής των διαθέσιμων χρόνων χρήσης αερολιμένα θα μπορούσαν να αποτελέσουν τη βάση του παρόντος κανονισμού,

υπό την προϋπόθεση ότι το σύστημα αυτό θα παρακολουθεί τις εξελίξεις που συντελούνται στον τομέα των μεταφορών στην Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορών σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών⁽⁴⁾, η πολιτική της Κοινότητας σκοπεύει στην διευκόλυνση του ανταγωνισμού και στην ενθάρρυνση της πρόσβασης στην αγορά, και ότι για την επίτευξη των στόχων αυτών απαιτείται να υποστηριχθούν έντονα οι αερομεταφορείς που προτίθενται να εκτελούν δρομολόγια σε ενδοκοινοτικές διαδρομές·

ότι το υφιστάμενο σύστημα προβλέπει «ιστορικά δικαιώματα»·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ότι επιτρέπεται πρόσβαση νέων αερομεταφορέων στην κοινοτική αγορά·

ότι είναι ανάγκη να υπάρξει ειδική πρόβλεψη, σε περιορισμένες περιπτώσεις, για τη διατήρηση επαρκών δρομολογίων εσωτερικού στις περιφέρειες του συγκεκριμένου κράτους μέλους·

ότι είναι, επίσης, αναγκαίο να αποφεύγονται καταστάσεις κατά τις οποίες, εξαιτίας της έλλειψης διαθέσιμων χρόνων χρήσης αερολιμένα, κατανέμονται άνισα τα ωφελήματα που προκύπτουν από την απελευθέρωση της αγοράς και στρεβλώνεται ο ανταγωνισμός·

ότι είναι ευκαίριο να γίνεται η καλύτερη δυνατή χρησιμοποίηση των υφιστάμενων διαθέσιμων χρόνων χρήσης αερολιμένα προκειμένου να επιτυγχάνονται οι προαναφερόμενοι στόχοι·

ότι είναι ευκαίριο οι τρίτες χώρες να επιφυλάσσουν στους κοινοτικούς αερομεταφορείς ισοδύναμη μεταχείριση·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού δεν θίγει τους κανόνες ανταγωνισμού της συνθήκης και, ιδίως τα άρθρα 85 και 86 αυτής·

ότι ρυθμίσεις για μεγαλύτερη συνεργασία σχετικά με τη χρήση του αερολιμένα του Γιβραλτάρ συμφωνήθηκαν στο Λονδίνο στις 2 Δεκεμβρίου 1987 από το Βασίλειο της Ισπανίας και το Ηνωμένο Βασίλειο σε κοινή δήλωση των Υπουργών Εξωτερικών των εν λόγω δύο κρατών μελών, και ότι οι ρυθμίσεις αυτές δεν έχουν ακόμη τεθεί σε εφαρμογή·

(1) ΕΕ αριθ. C 43 της 19. 2. 1991, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. C 13 της 20. 1. 1992, σ. 446.

(3) ΕΕ αριθ. C 339 της 31. 12. 1991, σ. 41.

(4) ΕΕ αριθ. L 240 της 24. 8. 1992, σ. 8.

ότι ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να επανεξετασθεί ύστερα από μια καθορισμένη περίοδο ισχύος του προκειμένου να εκτιμηθεί η εφαρμογή του,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες.
2. Η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού στον αερολιμένα του Γιβραλτάρ αναστέλλεται μέχρις ότου τεθούν σε εφαρμογή οι ρυθμίσεις που περιέχονται στην κοινή δήλωση των Υπουργών Εξωτερικών του Βασιλείου της Ισπανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της 2ας Δεκεμβρίου 1987. Οι κυβερνήσεις του Βασιλείου της Ισπανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου πρόκειται να ενημερώσουν το Συμβούλιο σχετικά με την ημερομηνία για τη θέση σε εφαρμογή αυτών των ρυθμίσεων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «διαθέσιμος χρόνος χρήσης (slots)»: ο προγραμματισμένος χρόνος άφιξης ή αναχώρησης που διατίθεται ή χορηγείται για την κίνηση αεροσκάφους, για μια συγκεκριμένη ημερομηνία, σε ένα αερολιμένα συντονισμένο σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

- 6) «νεοεισερχόμενος αερομεταφορέας»:

- i) ο αερομεταφορέας ο οποίος ζητά διαθέσιμους χρόνους χρήσης σε αερολιμένα για μια οποιαδήποτε ημέρα και ο οποίος κατέχει ή στον οποίο έχουν διατεθεί λιγότεροι από τέσσερις χρόνους στο συγκεκριμένο αερολιμένα για τη συγκεκριμένη ημέρα ή
- ii) ο αερομεταφορέας ο οποίος ζητά χρόνους για ένα δρομολόγιο χωρίς ενδιάμεσους σταθμούς μεταξύ δύο κοινοτικών αερολιμένων όταν υπάρχουν άλλοι δύο κατ' ανώτατο όριο αερομεταφορείς που εκτελούν απευθείας δρομολόγιο μεταξύ των εν λόγω αερολιμένων ή συστημάτων αερολιμένων την ίδια εκείνη ημέρα και ο οποίος κατέχει ή στον οποίο έχουν διατεθεί λιγότεροι από τέσσερις διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης στο συγκεκριμένο αερολιμένα στη συγκεκριμένη ημέρα, για το εν λόγω δρομολόγιο χωρίς ενδιάμεσους σταθμούς.

Αερομεταφορέας ο οποίος κατέχει περισσότερο από 3 % του συνόλου των διαθέσιμων χρόνων (slots) κατά την εν λόγω ημέρα σε συγκεκριμένο αερολιμένα, ή περισσότερο από 2 % του συνόλου των διαθέσιμων χρόνων κατά την εν λόγω ημέρα σε σύστημα αερολιμένων στο οποίο ανήκει ο ως άνω αερολιμένας, δεν θεωρείται νεοεισερχόμενος για τον αερολιμένα αυτόν.

- γ) «απευθείας αεροπορικό δρομολόγιο»: το δρομολόγιο μεταξύ δύο αερολιμένων το οποίο περιλαμβάνει ενδιάμεσες στάσεις με το ίδιο αεροσκάφος και τον ίδιο αριθμό πτήσης.

- δ) «περίοδος προγραμματισμού δρομολογίων»: η θερινή ή η χειμερινή περίοδος, όπως χρησιμοποιούνται στον προγραμματισμό των δρομολογίων των αερομεταφορέων.

- ε) «κοινοτικός αερομεταφορέας»: ο αερομεταφορέας ο οποίος διαθέτει ισχύουσα άδεια εκμετάλλευσης την οποία έχει εκδώσει κράτος μέλος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων (1).

- στ) «συντονισμένος αερολιμένας»: ένας αερολιμένας στον οποίον έχει οριστεί συντονιστής για να διευκολύνει τις δραστηριότητες των αερομεταφορέων που πραγματοποιούν ή έχουν την πρόθεση να πραγματοποιήσουν δρομολόγια σ' αυτόν τον αερολιμένα.

- ζ) «πλήρως συντονισμένος αερολιμένας»: ένας συντονισμένος αερολιμένας όπου ο αερομεταφορέας, για τις προσγειώσεις ή απογειώσεις του κατά τις περιόδους κατά τις οποίες ο αερολιμένας είναι πλήρως συντονισμένος, απαιτείται να διαθέτει χρόνο χρήσης αερολιμένα που θα του έχει χορηγήσει ο συντονιστής.

- η) «σύστημα αερολιμένων»: δύο ή περισσότεροι αερολιμένες οι οποίοι ανήκουν στην ίδια ομάδα και εξυπηρετούν την ίδια πόλη ή το ίδιο αστικό κέντρο, όπως αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92.

Άρθρο 3

Όροι συντονισμού αερολιμένα

1. Ένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται να χαρακτηρίσει έναν αερολιμένα παρά μόνο σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

2. Ένα κράτος μέλος μπορεί ωστόσο να προβλέπει ότι ένας οποιοδήποτε αερολιμένας χαρακτηρίζεται συντονισμένος εφόσον τηρούνται οι αρχές διαφάνειας και αντικειμενικότητας, χωρίς να εισάγονται διακρίσεις.

3. i) όταν αερομεταφορείς που πραγματοποιούν περισσότερο από τα μισά δρομολόγια σε ένα αερολιμένα ή/και οι αρχές του αερολιμένα τυχόν θεωρήσουν ότι η χωρητικότητα είναι ανεπαρκής για τα εκτελούμενα ή τα προγραμματιζόμενα δρομολόγια σε ορισμένες περιόδους ή

- ii) όταν οι νεοεισερχόμενοι αερομεταφορείς αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα για την εξασφάλιση διαθέσιμων χρόνων χρήσης ή

- iii) όταν κράτος μέλος το θεωρεί αναγκαίο,

το κράτος μέλος εξασφαλίζει την διεξαγωγή, το συντομότερο δυνατό, διεξοδικής ανάλυσης της χωρητικότητας του αερολιμένα, λαμβάνοντας υπόψη γενικά αναγνωρισμένες μεθόδους, ώστε να προσδιοριστούν, οι δυνατότητες για βραχυπρόθεσμη αύξησή της, με αλλαγές στην υποδομή ή στον τρόπο λειτουργίας, και να προσδιοριστεί το προβλεπόμενο για την επίλυση αυτών των προβλημάτων χρονοδιάγραμμα. Η ανάλυση αυτή υπόκειται σε περιοδική ενημέρωση. Τόσο η ανάλυση όσο και η μέθοδος στην οποία βασίζεται τίθενται στη διάθεση των ενδιαφερομένων μερών.

(1) ΕΕ αριθ. L 240 της 24. 8. 1992, σ. 1.

4. Εάν, ύστερα από διαβουλεύσεις με τους αερομεταφορείς που χρησιμοποιούν τον αερολιμένα συστηματικά, τις οργανώσεις που τους εκπροσωπούν, τις αρχές του αερολιμένα, την υπηρεσία ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας και τις οργανώσεις που εκπροσωπούν τους επιβάτες, εφόσον υπάρχουν τέτοιες οργανώσεις, η ανάλυση δεν δείξει ότι υπάρχουν δυνατότητες για βραχυπρόθεσμη επίλυση των σοβαρών προβλημάτων, το κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι ο αερολιμένας χαρακτηρίζεται πλήρως συντονισμένος για τις περιόδους κατά τις οποίες παρουσιάζονται προβλήματα χωρητικότητας.

5. Εάν ένας αερολιμένας, που έχει χαρακτηριστεί πλήρως συντονισμένος, αποκτήσει χωρητικότητα επαρκή για την εξυπηρέτηση των εκτελούμενων ή των προγραμματιζόμενων δρομολογίων, αποχαρκτηρίζεται.

Άρθρο 4

Ο συντονιστής

1. Το κράτος μέλος, που είναι υπεύθυνο για ένα συντονισμένο ή πλήρως συντονισμένο αερολιμένα, ορίζει ως συντονιστή του αερολιμένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο με διεξοδικές γνώσεις όσον αφορά το συντονισμό του προγραμματισμού των δρομολογίων των αερομεταφορέων, ύστερα από διαβούλευση με τους αερομεταφορείς που χρησιμοποιούν τον αερολιμένα αυτό συστηματικά, τις οργανώσεις που τους εκπροσωπούν και τις αρχές του αερολιμένα. Μπορεί να οριστεί ο ίδιος συντονιστής για περισσότερους από έναν αερολιμένας.

2. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι ο συντονιστής εκτελεί τα καθήκοντά του, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, κατά ανεξάρτητο τρόπο.

3. Ο συντονιστής ενεργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού κατά αντικειμενικό και διαφανή τρόπο, χωρίς να εισάγει διακρίσεις.

4. Ο συντονιστής συμμετέχει στις διεθνείς διασκέψεις των αερομεταφορέων για θέματα προγραμματισμού των δρομολογίων τηρουμένης της κοινοτικής νομοθεσίας.

5. Ο συντονιστής είναι υπεύθυνος για την κατανομή των διαθέσιμων χρόνων χρήσης.

6. Ο συντονιστής παρακολουθεί τη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων χρόνων χρήσης.

7. Σε περίπτωση κατανομής των διαθέσιμων χρόνων χρήσης, ο συντονιστής, εάν του ζητηθεί και μέσα σε εύλογη προθεσμία, θέτει στη διάθεση όλων των ενδιαφερόμενων μερών, για εξέταση, τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) το ιστορικό της κατανομής των διαθέσιμων χρόνων χρήσης, ανά αεροπορική εταιρεία και κατά χρονολογική σειρά, για όλους τους αερομεταφορείς που χρησιμοποιούν τον εν λόγω αερολιμένα·

β) τους διαθέσιμους χρόνους χρήσης που ζητήθηκαν (αρχικά αιτήματα) ανά αερομεταφορέα και κατά χρονολογική σειρά, για όλους τους αερομεταφορείς·

γ) όλους διαθέσιμους χρόνους χρήσης που χορηγήθηκαν και τις εκκρεμείς αιτήσεις για διαθέσιμους χρόνους

χρήσης, κατά χρονολογική σειρά ανά αερομεταφορέα, για όλους τους αερομεταφορείς·

δ) τους υπόλοιπους διαθέσιμους χρόνους χρήσης·

ε) πλήρη στοιχεία για τα κριτήρια που εφαρμόζονται κατά την κατανομή.

8. Οι πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 7 ανακοινώνονται το αργότερο τη στιγμή των σχετικών διασκέψεων για θέματα προγραμματισμού των δρομολογίων και, ανάλογα με την περίπτωση, κατά τη διάρκεια των διασκέψεων και ύστερα από αυτές.

Άρθρο 5

Επιτροπή συντονισμού

1. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι, σε έναν αερολιμένα ο οποίος έχει χαρακτηριστεί πλήρως συντονισμένος, συγκροτείται επιτροπή συντονισμού, η οποία επικουρεί, συμβουλευτικά, το συντονιστή που αναφέρεται στο άρθρο 4. Στην επιτροπή αυτή μπορούν να συμμετέχουν τουλάχιστον οι αερομεταφορείς ή/και οι οργανώσεις που τους εκπροσωπούν που χρησιμοποιούν συστηματικά τον ή τους αερολιμένες, οι αρχές των συγκεκριμένων αερολιμένων και οι εκπρόσωποι της υπηρεσίας ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας. Μπορεί να οριστεί η ίδια επιτροπή συντονισμού για περισσότερους από έναν αερολιμένας.

Τα καθήκοντα της επιτροπής συντονισμού περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την παροχή συμβουλών:

— για τις δυνατότητες αύξησης της χωρητικότητας η οποία προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 6,

— για τη βελτίωση των συνθηκών κυκλοφορίας που επικρατούν στον εν λόγω αερολιμένα,

— για αιτιάσεις όσον αφορά την κατανομή των διαθέσιμων χρόνων χρήσης, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 7,

— για τις μεθόδους παρακολούθησης όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των χορηγούμενων διαθέσιμων χρόνων χρήσης,

— για κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τη χορήγηση διαθέσιμων χρόνων χρήσης, λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές συνθήκες,

— για σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι νεοεισερχόμενοι αερομεταφορείς, σύμφωνα με το άρθρο 10.

2. Η παράγραφος 1 μπορεί να εφαρμοστεί στους αερολιμένες που έχουν χαρακτηριστεί συντονισμένοι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3.

Άρθρο 6

Χωρητικότητα αερολιμένα

1. Σε ένα αερολιμένα όπου γίνεται κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης, οι αρμόδιες αρχές προσδιορίζουν δύο φορές κατ' έτος, σύμφωνα με γενικά αναγνωρισμένες μεθόδους, τη χωρητικότητα που είναι διαθέσιμη για κατανομή των διαθέσιμων χρόνων χρήσης, σε συνεργασία με εκπροσώπους της υπηρεσίας ελέγχου της εναέριας κυκλοφορίας, τις τελωνειακές αρχές, την υπηρεσία ελέγχου των διαβατηρίων και τους αερομεταφορείς που χρησιμοποιούν τον αερολιμένα ή/και τις οργανώσεις που τους εκπροσωπούν καθώς και με το συντονιστή του αερολιμένα. Στις διαβουλεύσεις αυτές συμμετέχουν και οι αρχές του αερολιμένα, εάν δεν είναι αυτές οι αρμόδιες αρχές.

Οι ανωτέρω ενέργειες βασίζονται σε αντικειμενική ανάλυση των δυνατοτήτων εξυπηρέτησης της εναέριας κυκλοφορίας, λαμβάνοντας υπόψη τις διάφορες μορφές κυκλοφορίας στον εν λόγω αερολιμένα.

Τα πορίσματα αυτών των ενεργειών ανακοινώνονται στο συντονιστή του αερολιμένα εγκαίρως, πριν να γίνει η αρχική κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης, για τις διασκέψεις σε θέματα προγραμματισμού των δρομολογίων.

2. Η παράγραφος 1 μπορεί να εφαρμοστεί στους αερολιμένες που έχουν χαρακτηριστεί συντονισμένοι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3.

Άρθρο 7

Πληροφορίες για τον συντονιστή

Οι αερομεταφορείς οι οποίοι ασκούν ή προτίθενται να ασκήσουν δραστηριότητα σε ένα συντονισμένο ή πλήρως συντονισμένο αερολιμένα υποβάλλουν στο συντονιστή του τις σχετικές πληροφορίες που τους ζητά.

Άρθρο 8

Διαδικασία κατανομής των διαθέσιμων χρόνων χρήσης

1. α) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 10, ένας χρόνος χρήσης αερολιμένα που χρησιμοποιήθηκε από έναν αερομεταφορέα ύστερα από την έγκριση του συντονιστή δίνει το δικαίωμα σ' αυτόν τον αερομεταφορέα να προβάλλει απαίτηση για τον ίδιο χρόνο για την εκτέλεση δρομολογίων κατά την αντίστοιχη περίοδο προγραμματισμού δρομολογίων του επόμενου έτους·
- β) σε περίπτωση κατά την οποία όλα τα αιτήματα των αερομεταφορέων για χορήγηση διαθέσιμου χρόνου χρήσης δεν είναι δυνατόν να ικανοποιηθούν, ικανοποιούνται κατά προτίμηση τα εμπορικά αεροπορικά δρομολόγια και κυρίως τα τακτικά δρομολόγια και τα προγραμματισμένα έκτακτα δρομολόγια·
- γ) ο συντονιστής ενός αερολιμένα λαμβάνει επίσης υπόψη του τους συμπληρωματικούς κανόνες προτεραιότητας που καθορίζει ο κλάδος των αερομεταφορέων και, εφόσον είναι δυνατόν, συμπληρωματικές κατευθυντήριες γραμμές που τυχόν συνιστά η επιτροπή συντονισμού, οι οποίες λαμβάνουν υπόψη τις τοπικές συνθήκες, υπό τον όρο ότι οι κατευθυντήριες αυτές γραμμές ανταποκρίνονται στην κοινοτική νομοθεσία.
2. Αν αίτημα για ένα διαθέσιμο χρόνο χρήσης δεν μπορεί να ικανοποιηθεί, ο συντονιστής του αερολιμένα ενημερώνει τον αιτούντα αερομεταφορέα για τους λόγους μη ικανοποίησης του αιτήματός του και του υποδεικνύει την πληρέστερη εναλλακτική λύση διαθέσιμου χρόνου χρήσης.
3. Ο συντονιστής ενός αερολιμένα προσπαθεί, πάντοτε, να ικανοποιεί ad hoc τα αιτήματα χορήγησης διαθέσιμου χρόνου χρήσης για κάθε είδος πτήσεων, συμπεριλαμβανομένης της γενικής αεροπορίας. Για το σκοπό αυτό μπορούν να χρησιμοποιούνται οι διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης αερολιμένα οι οποίοι διατίθενται στο κοινό σύστημα εκμετάλλευσης που αναφέρεται στο άρθρο 10 αλλά οι οποίοι δεν έχουν ακόμη κατανεμηθεί, καθώς και οι διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης που αποδεσμεύονται με σύντομη προειδοποίηση.
4. Οι διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης αερολιμένα μπορούν να αποτελούν αντικείμενο ελεύθερων ανταλλαγών μεταξύ αερομεταφορέων ή να μεταβιβάζονται από ένα αερομεταφορέα από μια διαδρομή, ή τύπο δρομολογίων, σε άλλη, με

κοινή συμφωνία ή ως αποτέλεσμα ολικής ή μερικής εξαγωγής ή μονομερώς. Οι τυχόν τέτοιες ανταλλαγές ή μεταβιβάσεις πρέπει να είναι διαφανείς, και να υπόκεινται στην επιβεβαίωση του συντονιστή ότι είναι εφικτό:

- α) να μη θίγουν τη λειτουργία του αερολιμένα οι αεροπορικές δραστηριότητες·
- β) να τηρούνται οι περιορισμοί που επιβάλλονται από ένα κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 9·
- γ) η μεταβολή στη χρήση των διαθέσιμων χρόνων χρήσης δεν εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 11.

5. Διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης που διατίθενται σε νεοεισερχόμενους αερομεταφορείς οι οποίοι εκτελούν δρομολόγια μεταξύ των δύο κοινοτικών αερολιμένων δεν είναι δυνατόν να ανταλλαγούν ή να μεταβιβασθούν μεταξύ αερομεταφορέων ή από έναν αερομεταφορέα από μια διαδρομή σε άλλη όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4 για διάστημα δύο περιόδων προγραμματισμού δρομολογίων.

6. Η Επιτροπή μπορεί, ύστερα από διαβουλεύσεις με τους αερομεταφορείς, τους συντονιστές των αερολιμένων και τις αερολιμενικές αρχές, να καθορίζει τα συνιστώμενα πρότυπα για τα αυτοματοποιημένα συστήματα που χρησιμοποιούνται από τους συντονιστές των αερολιμένων ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή των άρθρων 4 και 7.

7. Όταν υπάρχουν αιτιάσεις για την κατανομή των διαθέσιμων χρόνων χρήσης, η επιτροπή συντονισμού εξετάζει το ζήτημα και μπορεί να υποβάλει προτάσεις στο συντονιστή, σε μια προσπάθεια επίλυσης των προβλημάτων.

8. Εάν κατόπιν αυτής της εξέτασης από την επιτροπή συντονισμού τα προβλήματα δεν μπορέσουν να επιλυθούν, το κράτος μέλος μπορεί να προβλέπει τη δυνατότητα να διαμεσολαβήσει μια οργάνωση που εκπροσωπεί τους αερομεταφορείς ή άλλος τρίτος.

Άρθρο 9

Περιφερειακά δρομολόγια

1. Ένα κράτος μέλος μπορεί να κρατήσει ορισμένους διαθέσιμους χρόνους χρήσης σε ένα πλήρως συντονισμένο αερολιμένα για τακτικά δρομολόγια εσωτερικού:
- α) σε μια διαδρομή προς αερολιμένα που εξυπηρετεί μια περιφερειακή ή αναπτυσσόμενη περιοχή στην επικράτειά του, εάν αυτή η διαδρομή θεωρείται ζωτικής σημασίας για την οικονομική ανάπτυξη της περιοχής στην οποία δρίσκεται ο αερολιμένας, υπό τον όρο ότι:
 - i) οι διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης χρησιμοποιούνταν στη διαδρομή αυτή κατά τη χρονική στιγμή έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού,
 - ii) στη διαδρομή αυτή εκτελεί δρομολόγια μόνο ένας αερομεταφορέας,
 - iii) δεν υπάρχει άλλο μεταφορικό μέσο που να προσφέρει επαρκή εξυπηρέτηση,
 - iv) η κράτηση των διαθέσιμων χρόνων χρήσης αερολιμένα θα περατωθεί όταν ένας δεύτερος αερομεταφορέας καθιερώσει ένα τακτικό δρομολόγιο εσωτερικού στη διαδρομή αυτή με την ίδια συχνότητα πτήσεων όπως και ο πρώτος αερομεταφορέας και το εκτελέσει επί μια τουλάχιστον συγκεκριμένη χρονική περίοδο (εποχή)·
- β) σε διαδρομές που έχουν επιβληθεί υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

2. Οι διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία δ) έως θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 εφαρμόζονται εάν άλλος κοινοτικός αερομεταφορέας ενδιαφέρεται για την εξυπηρέτηση της διαδρομής και δεν μπόρεσε να επιτύχει να του χορηγηθούν διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης περιλαμβανόμενοι μέσα σε περιθώριο μιας ώρας πριν ή ύστερα από τις χρονικές στιγμές που είχε ζητήσει από το συντονιστή.

3. Το κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή τον κατάλογο των διαδρομών για τις οποίες έχουν κρατηθεί χρόνοι χρήσης κατά τον τρόπο αυτό σε ένα πλήρως συντονισμένο αερολιμένα. Αυτό θα γίνει, για πρώτη φορά, κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσιεύει επισκόπηση των συγκεκριμένων διαδρομών στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* το αργότερο δύο μήνες μετά την ανωτέρω ανακοίνωση.

Άρθρο 10

Κοινό σύστημα εκμετάλλευσης διαθέσιμων χρόνων χρήσης

1. Σε ένα αερολιμένα όπου γίνεται κατανομή των διαθέσιμων χρόνων χρήσης, δημιουργείται ένα κοινό σύστημα εκμετάλλευσης διαθέσιμων χρόνων χρήσης, για κάθε συντονισμένη περίοδο, το οποίο και περιλαμβάνει τους διαθέσιμους χρόνους χρήσης που δημιουργήθηκαν πρόσφατα, εκείνους που δεν χρησιμοποιήθηκαν και εκείνους που εγκαταλείφθηκαν από έναν αερομεταφορέα κατά τη διάρκεια ή έως τη λήξη της συγκεκριμένης χρονικής περιόδου ή που είναι, κατά οποιοδήποτε άλλο τρόπο, διαθέσιμοι.

2. Κάθε διαθέσιμος χρόνος χρήσης που δεν έχει χρησιμοποιηθεί αποδεδειγμένα και, στη συνέχεια, συμπεριλαμβάνεται στο ενδεδειγμένο κοινό σύστημα εκμετάλλευσης, εκτός εάν η μη χρησιμοποίησή του μπορεί να θεωρηθεί δικαιολογημένη, επειδή ένας συγκεκριμένος τύπος αεροσκάφους δεν εκτελεί πλέον πτήσεις, ή ένας συγκεκριμένος αερολιμένας ή εναέριος χώρος έχει κλείσει ή συντρέχουν άλλες παρόμοιες έκτακτες περιστάσεις.

3. Διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης αερολιμένα που έχουν χορηγηθεί σε αερομεταφορέα για την εκτέλεση τακτικού δρομολογίου ή προγραμματισμένου έκτακτου δρομολογίου σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή της ημέρας και για την ίδια ημέρα της εβδομάδας κατά τη διάρκεια αναγνωρίσιμης περιόδου, που μπορεί να καλύπτει έως και μια περίοδο προγραμματισμού δρομολογίων, δεν δίνουν το δικαίωμα σ' αυτό τον αερομεταφορέα να προβάλλει απαιτήσεις για την ίδια σειρά διαθέσιμων χρόνων χρήσης την επόμενη αντίστοιχη περίοδο προγραμματισμού, εκτός εάν μπορεί να αποδείξει, κατά τρόπο που να ικανοποιεί το συντονιστή, ότι τους χρησιμοποίησε, ύστερα από την έγκριση του συντονιστή σε ποσοστό τουλάχιστον 80 % καθ' όλη την περίοδο για την οποία χορηγήθηκαν.

4. Διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης, οι οποίοι χορηγούνται σε αερομεταφορέα πριν από τις 31 Ιανουαρίου για την επόμενη θερινή περίοδο ή πριν από τις 31 Αυγούστου για την επόμενη χειμερινή περίοδο αλλά οι οποίοι επιστρέφονται στο συντονιστή για ανακατανομή πριν από τις ημερομηνίες αυτές, δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της χρησιμοποίησης των διαθέσιμων χρόνων χρήσης.

5. Εάν κατά ποσοστό 80 % χρησιμοποίηση της σειράς των διαθέσιμων χρόνων χρήσης αερολιμένα δεν μπορεί να αποδειχθεί, όλοι οι χρόνοι χρήσης που απαρτίζουν τη συγκεκριμένη σειρά μεταφέρονται στο κοινό σύστημα εκμετάλλευσης των διαθέσιμων χρόνων, εκτός εάν η μη χρησιμο-

ποίηση μπορεί να θεωρηθεί ότι δικαιολογημένα οφείλεται στους ακόλουθους λόγους:

α) σε απρόβλεπτες και αναπότρεπτες περιστάσεις τις οποίες δεν μπορεί να θέσει υπό έλεγχο αερομεταφορέας και οι οποίες οδηγούν, παραδείγματος χάριν:

— στη μη περαιτέρω εκτέλεση πτήσεων από αεροσκάφη του τύπου που γενικά χρησιμοποιείται για το συγκεκριμένο δρομολόγιο ή

— στο κλείσιμο αερολιμένα ή εναέριου χώρου·

β) σε προβλήματα που οφείλονται στην έναρξη εκτέλεσης ενός νέου τακτικού δρομολογίου επιβατών με αεροσκάφη 80 το πολύ θέσεων σε μια διαδρομή μεταξύ περιφερειακού αερολιμένα και του συντονισμένου αερολιμένα και όπου η μεταφορική ικανότητα δεν υπερβαίνει τις 30 000 θέσεις ετησίως ή

γ) σε σοβαρή οικονομική ζημία για το συγκεκριμένο αερομεταφορέα, με συνέπεια τη χορήγηση, από τις αρμόδιες για τη χορήγηση αδειών αρχές, προσωρινής άδειας, μέχρις ότου αναδιοργανωθεί οικονομικά ο αερομεταφορέας, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92·

δ) σε διακοπή της εκτέλεσης μιας σειράς έκτακτων δρομολογίων οφειλόμενη σε ακυρώσεις εκ μέρους επιχειρηματία ταξιδιών, εκτός της συνήθους περιόδου αιχμής, με την προϋπόθεση ότι η συνολική χρησιμοποίηση διαθέσιμων χρόνων δεν είναι μικρότερη από το 70 %·

ε) σε διακοπή εκτέλεσης μιας σειράς δρομολογίων οφειλόμενη σε κινητοποιήσεις που έχουν στόχο να πληγούν αυτά τα δρομολόγια, που κάνει πρακτικά ή/και τεχνικά αδύνατη την εκτέλεση των δρομολογίων, όπως είχαν πραγματοποιηθεί από τον αερομεταφορέα.

6. Εάν οι νεοεισερχόμενοι μεταφορείς εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα, το κράτος μέλος μεριμνά ώστε να συγκληθεί συνεδρίαση της επιτροπής συντονισμού του αερολιμένα προκειμένου να εξετάσει τις δυνατότητες αντιμετώπισης της κατάστασης. Η Επιτροπή καλείται στη συνεδρίαση αυτή.

7. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92, οι διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης αερολιμένα που περιλαμβάνονται στο κοινό σύστημα εκμετάλλευσης διαθέσιμων χρόνων χρήσης κατανομούνται μεταξύ των αιτούντων αερομεταφορέων. Ποσοστό 50 % αυτών των διαθέσιμων χρόνων χρήσης χορηγείται σε νεοεισερχόμενους αερομεταφορείς, εκτός εάν τα αιτήματα των νεοεισερχομένων αερομεταφορέων είναι λιγότερα από το 50 %.

8. Ο νεοεισερχόμενος αερομεταφορέας στον οποίο προσφέρθηκαν διαθέσιμοι χρόνοι χρήσης περιλαμβανόμενα μέσα σε περιθώριο δύο ωρών πριν ή ύστερα από τη χρονική στιγμή που είχε ζητήσει, αλλά ο οποίος δεν αποδέχθηκε αυτή την προσφορά που του έγινε, δεν διατηρεί την ιδιότητα του νεοεισερχόμενου.

Άρθρο 11

Μηχανισμός διασφάλισης

1. Εφόσον δεν είναι δυνατή η εξεύρεση λύσης σύμφωνα με την παράγραφο 2 και λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν θα πρέπει να επέρχεται αδικαιολόγητη στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ των ενδιαφερομένων αερομεταφορέων, δεν επιτρέπεται αερομεταφορέας να χρησιμοποιεί την προβλεπόμενη στο άρθρο 8 παράγραφος 4 δυνατότητα για σκοπούς αύξησης της συχνότητας πτήσεων σε διαδρομή μεταξύ πλήρως συντονισμένου αερολιμένα εντός της Κοινότητας

και αερολιμένα άλλου κράτους μέλους, εφόσον άλλος κοινοτικός μεταφορέας, με άδεια εκμετάλλευσης που έχει εκδώσει άλλο κράτος μέλος, δεν έχει επιτύχει, παρά τις σοβαρές και συστηματικές του προσπάθειες, να του χορηγηθούν χρόνοι προσγείωσης και αναχώρησης που να μπορούν εύλογα να χρησιμοποιηθούν για την αύξηση της συχνότητας πτήσεων στη συγκεκριμένη διαδρομή, μέσα σε περιθώριο δύο ωρών πριν ή ύστερα από τη στιγμή την οποία είχε ζητήσει από τον συντονιστή.

Η διάταξη αυτή δεν ισχύει αν ο αερομεταφορέας, χρησιμοποιώντας τα περιθώρια που του παρέχει το άρθρο 8 παράγραφος 4, δεν υπερβαίνει τη συχνότητα πτήσεων των λοιπών αερομεταφορέων.

2. Λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν θα πρέπει να υπάρξει στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ των ενδιαφερομένων αερομεταφορέων, το υπεύθυνο για τον πλήρως συντονισμένο αερολιμένα κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 1 επιδιώκει να διευκολύνει την επίτευξη συμφωνίας μεταξύ των ενδιαφερομένων αερομεταφορέων.

Θα πρέπει να επιδιωχθεί μια εναλλακτική λύση στο πρόβλημα, όπως είναι:

- η προσπάθεια να εξασφαλισθεί ότι θα ικανοποιηθεί το αίτημα για χορήγηση διαθέσιμων χρόνων χρήσης το οποίο υπέβαλε ο αερομεταφορέας στον οποίο έχει εκδοθεί άδεια από άλλο κράτος μέλος,
- η εύλογη χρησιμοποίηση, εκ μέρους αυτού του αερομεταφορέα, της δυνατότητας που δίνει το άρθρο 8 παράγραφος 4.

3. Ένα ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να διερευνήσει, μέσα σε δύο μήνες από τη στιγμή κατά την οποία ένας αερομεταφορέας ενημέρωσε το συντονιστή για την πρόθεσή του να κάνει χρήση της δυνατότητας που δίνει το άρθρο 8 παράγραφος 4, εάν τηρούνται οι διατάξεις του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 12

Γενικές διατάξεις

1. Όποτε υπάρχουν ενδείξεις ότι, όσον αφορά την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης σε αερολιμένες, μια τρίτη χώρα:

- α) δεν επιφυλάσσει στους κοινοτικούς αερομεταφορείς μεταχείριση ανάλογη προς τη μεταχείριση την οποία τα κράτη μέλη της Κοινότητας παρέχουν στους αερομεταφορείς αυτής της χώρας ή
- β) de facto δεν επιφυλάσσει στους κοινοτικούς αερομεταφορείς την εθνική μεταχείριση ή
- γ) επιφυλάσσει σε αερομεταφορείς που προέρχονται από άλλες τρίτες χώρες ευνοϊκότερη μεταχείριση από ό,τι στους κοινοτικούς αερομεταφορείς,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Ιανουαρίου 1993.

μπορεί να λαμβάνονται μέτρα για τη διευθέτηση της κατάστασης έναντι του οικείου αερολιμένα ή αερολιμένων, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους ή μερικής αναστολής των δάσει του παρόντος κανονισμού υποχρεώσεων, έναντι αερομεταφορέα της εν λόγω τρίτης χώρας, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για οποιεσδήποτε σοβαρές δυσχέρειες, νομικού ή πρακτικού χαρακτήρα, αντιμετωπίζουν κοινοτικοί αερομεταφορείς όσον αφορά την εξασφάλιση διαθέσιμων χρόνων χρήσης στους αερολιμένες τρίτων χωρών.

Άρθρο 13

Έκθεση και συνεργασία

1. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού αυτού τρία χρόνια ύστερα από την έναρξη ισχύος του. Η έκθεση αυτή θα πρέπει να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τη δομή του κλάδου των αεροπορικών εταιρειών·
- β) την πρόοδο που έχει σημειώσει ο κλάδος όσον αφορά τη μείωση των μη χρησιμοποιούμενων χρόνων χρήσης·
- γ) την έκταση του κοινού συστήματος εκμετάλλευσης διαθέσιμων χρόνων, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, για κάθε συγκεκριμένη χρονική περίοδο, σε επιλεγμένους αερολιμένες·
- δ) τον αριθμό των αιτήσεων για διαθέσιμους χρόνους χρήσης οι οποίες δεν ικανοποιήθηκαν, κάθε συγκεκριμένη χρονική περίοδο, σε επιλεγμένους αερολιμένες·
- ε) τον αριθμό των νεοεισερχομένων αερομεταφορέων που ζητούν διαθέσιμους χρόνους χρήσης, κάθε συγκεκριμένη χρονική περίοδο, σε επιλεγμένους αερολιμένες·
- στ) τη χρησιμοποίηση των διαδικασιών επίλυσης που έχουν καθιερωθεί σύμφωνα με το άρθρο 8.

2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, κυρίως όσον αφορά τη συλλογή των πληροφοριών που αφορούν την έκθεση η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 14

Αναθεώρηση

Το Συμβούλιο αποφασίζει κατά πόσον θα εξακολουθήσει να ισχύει ή θα αναθεωρηθεί αυτός ο κανονισμός έως την 1η Ιουλίου 1997, με βάση πρόταση της Επιτροπής που θα υποβληθεί έως την 1η Ιανουαρίου 1996, το αργότερο.

Άρθρο 15

Εναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τριακοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. PEDERSEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 96/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγου-

ριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3873/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 20 Ιανουαρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 118.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ⁽⁹⁾
0709 90 60	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	175,52 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	140,61
1001 90 99	140,61 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	157,03 ⁽⁹⁾
1003 00 10	125,08
1003 00 20	125,08
1003 00 80	125,08 ⁽¹¹⁾
1004 00 00	114,34
1005 10 90	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	134,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	135,45 ⁽⁹⁾
1008 10 00	48,58 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	80,34 ⁽⁹⁾
1008 30 00	39,27 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	39,27
1101 00 00	209,61 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	233,50 ⁽⁹⁾
1103 11 30	284,48 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 50	284,48 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	225,39 ⁽⁹⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ιδίου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR I, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 97/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Ιανουαρίου 1993****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 της Επιτροπής ⁽⁶⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 20 Ιανουαρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 121.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 98/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 1993

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η

Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη επιβαρύνονται με ειδική εισφορά προκειμένου τα προϊόντα που κατάγονται από αυτές τις χώρες και εδάφη να μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 18 και 19 Ιανουαρίου 1993 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 % της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού,

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (2)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/92 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3148/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 99/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 1993

περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» (η οποία καλείται στο εξής «τιμή προσφοράς») για ένα προϊόν πέσει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται για το προϊόν αυτό πρέπει να αυξηθεί κατά συμπληρωματικό ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς, το οποίο καθορίζεται κατά τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές πτηνοτροφικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/92⁽⁴⁾.

ότι η τιμή προσφοράς πρέπει να οριστεί για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθιστα χαμηλές, κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται από τις άλλες χώρες, πρέπει να οριστεί μια δεύτερη τιμή προσφοράς για τις εξαγωγές από αυτές τις άλλες χώρες·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/68 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽⁶⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων αλεκτόρων, ορνίθων και ορνιθίων, νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/69 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανο-

νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Ρουμανία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/70 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ινδορνίθων, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2164/72 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽¹⁰⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ορνιθίων και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Βουλγαρία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, με βάση τα οποία καθορίζονται οι μέσες τιμές προσφοράς των προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών, προκύπτει ότι για τις εισαγωγές που ορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα πρέπει να καθορισθούν συμπληρωματικά ποσά τα οποία αντιστοιχούν στο ύψος των ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα συμπληρωματικά ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, τα οποία αναφέρονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιανουαρίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 8. 5. 1968, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 7.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 286 της 14. 11. 1969, σ. 24.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 12. 1970, σ. 13.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 12. 10. 1972, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Προέλευση των εισαγωγών (*)	Συμπληρωματικό ποσό
0207 39 11	01	50,00
0207 41 10	01	50,00
0207 10 31	02	20,00
0207 22 10	02	20,00
0207 10 39	02	20,00
0207 22 90	02	20,00

(*) Προέλευση:

01 Βραζιλία και Ταϊλάνδη,
02 Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 100/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2774/75 του Συμβουλίου⁽³⁾ όρισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς σε ορισμένες τρίτες χώρες και ο ανταγωνισμός για ορισμένους προορισμούς καθιστούν αναγκαίο τον καθορισμό μιας διαφοροποιημένης επιστροφής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92⁽⁵⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και

συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής⁽⁷⁾·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των αυγών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε τέτοιο ποσό που επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη το χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και τη σημασία τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των κωδικών των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 68.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)
		Ecu/100άδα
0407 00 11 000	02	5,20
0407 00 19 000	05	3,80
	06	3,00
		Ecu/100 kg
0407 00 30 000	03	32,00
	04	18,00
0408 11 10 000	01	96,00
0408 19 11 000	01	47,00
0408 19 19 000	01	51,00
0408 91 10 000	01	90,00
0408 99 10 000	01	15,00

(1) Προορισμοί:

01 όλοι οι προορισμοί,

02 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

03 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Χονγκ Κονγκ,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τους προορισμούς 03,

05 Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Ιράν,

06 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 05.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 101/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 1993

περί καταργήσεως συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα του τομέα αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι για ορισμένα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 έχουν καθορισθεί συμπληρωματικά ποσά από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3329/92 της Επιτροπής της 18ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα του τομέα αυγών⁽³⁾.

ότι από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, βάσει των οποίων διαπιστώνονται οι μέσες τιμές των προϊόντων, προκύπτει ότι οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα»

των εν λόγω προϊόντων δεν ευρίσκονται πλέον κάτω από το επίπεδο της τιμής ανασχέσεως· ότι οι όροι του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 δεν πραγματοποιήθηκαν· ότι είναι, ως εκ τούτου, ανάγκη να καταργηθούν τα συμπληρωματικά ποσά που καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3329/92.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3329/92 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 102/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 29/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 38/93 ⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 29/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 20ής Ιανουαρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 5 της 9. 1. 1993, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 12. 1. 1993, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽²⁾
1701 11 10	39,85 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,85 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,85 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,85 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,00
1701 99 10	46,00
1701 99 90	46,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1870/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 103/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Ιανουαρίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη, αφενός, η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και, αφετέρου, οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 50 000 τόνων αλευριού σικάλεως προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/92⁽⁵⁾ και, συνεπώς πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για

την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁶⁾, τροποποιήθηκε από τελευταία τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 468/92⁽⁷⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής⁽⁹⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92⁽¹¹⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιανουαρίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 51.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 28. 2. 1992, σ. 15.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)			(Ecu/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή (²)
0709 90 60 000	—	—	1005 90 00 000	04	84,00
0712 90 19 000	—	—		02	0
1001 10 00 200	—	—	1007 00 90 000	—	—
1001 10 00 400	04	50,00	1008 20 00 000	—	—
	02	20,00	1101 00 00 100	01	82,00
1001 90 91 000	01	0	1101 00 00 130	01	77,00
1001 90 99 000	04	50,00	1101 00 00 150	01	71,00
	05	21,00	1101 00 00 170	01	66,00
	02	20,00	1101 00 00 180	01	62,00
1002 00 00 000	03	21,00	1101 00 00 190	—	—
	02	20,00	1101 00 00 900	—	—
1003 00 10 000	01	0	1102 10 00 500	01	125,00 (³)
1003 00 20 000	04	66,00	1102 10 00 700	—	—
	02	20,00	1102 10 00 900	—	—
1003 00 80 000	04	66,00	1103 11 30 200	01	140,00
	02	20,00	1103 11 30 900	01	0
1004 00 00 200	—	—	1103 11 50 200	01	140,00
1004 00 00 400	—	—	1103 11 50 400	01	120,00
1005 10 90 000	—	—	1103 11 50 900	01	0
			1103 11 90 200	01	82,00
			1103 11 90 800	—	—

(¹) Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν,
- 04 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μελίλια,
- 05 Πολωνία.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

(³) Επιστροφή που καθορίσθηκε στα πλαίσια της διαδικασίας στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/92, για ποσότητα 50 000 τόνων αλεύρου σικάλεως που προορίζεται για όλες τις τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση των εγγυήσεων όσον αφορά την εισαγωγή μαλακίων στις περιοχές για τις οποίες έχει εγκριθεί πρόγραμμα σχετικά με τη θοναμώση (*Bonamia ostrea*) και μαρτειλώση (*Marteilia refringens*)

(93/55/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι μετά την έγκριση προγράμματος για τη θοναμώση και τη μαρτειλώση σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, η εισαγωγή μαλακίων στις περιοχές που βρίσκονται οι εκμεταλλεύσεις τις οποίες αφορά το πρόγραμμα υπάγεται στους κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 8 της εν λόγω οδηγίας·

ότι ειδικότερα η Επιτροπή, με την απόφαση 92/528/ΕΟΚ της 9ης Νοεμβρίου 1992 ενέκρινε πρόγραμμα για τη θοναμώση και τη μαρτειλώση για τη Μεγάλη Βρετανία και τη Βόρεια Ιρλανδία⁽²⁾·

ότι ανάλογα σχέδια που υπέβαλαν άλλα κράτη μέλη αποτελούν σήμερα αντικείμενο εξέτασης από την Επιτροπή·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ δημιουργεί δυσκολίες όσον αφορά την τροφοδότηση των σχετικών περιοχών· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να προβλεφθούν, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 της εν λόγω οδηγίας, τροποποιήσεις στις προβλεπόμενες εγγυήσεις·

ότι οι διατάξεις της παρούσας απόφασης πρέπει να αναθεωρηθούν πριν τις 30 Ιουνίου 1993, μετά από γνώμη της κτηνιατρικής επιστημονικής επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση των κανόνων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, η εισαγωγή στις περιοχές για τις οποίες έχει εγκριθεί πρόγραμμα σχετικά με τη θοναμώση και τη μαρτειλώση επιτρέπεται για: τις μερίδες μαλακίων καταγωγής άλλων περιοχών για τις οποίες έχει εγκριθεί ένα τέτοιο πρόγραμμα, ή περιοχών για τις οποίες δεν έχει εγκριθεί ένα τέτοιο πρόγραμμα. Και στις δύο περιπτώσεις, τα μαλάκια πρέπει να συνοδεύονται από έγγραφο μεταφοράς, το οποίο έχει υπογράψει ο επίσημος κτηνίατρος που βεβαιώνει ότι τα μαλάκια προέρχονται από περιφέρεια όπου δεν έχει εμφανιστεί θοναμώση (*Bonamia ostreae*) ή μαρτειλώση (*Marteilia refringens*) κατά τα δύο προηγούμενα έτη, πράγμα το οποίο επιβεβαιώνεται με δοκιμασίες που πραγματοποιούνται με ρυθμό προσαρμοσμένο στο ρυθμό ανάπτυξης των εν λόγω παθογόνων φορέων, σύμφωνα με τις διαδικασίες που συνιστά η κτηνιατρική επιστημονική επιτροπή.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 18. 11. 1992, σ. 25.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως του προγράμματος του σχετικού με τη δοναμίσωση και τη μαρτειλίωση, το οποίο υποβλήθηκε από την Ιρλανδία

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/56/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικής πολιτικής που διέπουν την εμπορία ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι τα κράτη μέλη, μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πρόγραμμα με σκοπό να τους χορηγηθεί το καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης σε ό,τι αφορά ορισμένες νόσους που προσβάλλουν τα μαλάκια·

ότι η Ιρλανδία υπέβαλε στις 19 Οκτωβρίου 1992 πρόγραμμα σχετικά με τη δοναμίσωση και τη μαρτειλίωση για το έδαφός της·

ότι στα εν λόγω προγράμματα ορίζονται οι γεωγραφικές ζώνες, τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται από τις επίσημες υπηρεσίες, οι διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται από τα εργαστήρια, η σημασία των εν λόγω ασθενειών και τα μέτρα καταπολέμησης σε περίπτωση ανίχνευσης κάποιας από τις ασθένειες αυτές·

ότι, κατόπιν εξετάσεως, τα προγράμματα αυτά δρέθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ·

ότι τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

Άρθρο 1

Το πρόγραμμα σχετικά με τη δοναμίσωση και τη μαρτειλίωση το οποίο υποβλήθηκε από την Ιρλανδία, εγκρίνεται.

Άρθρο 2

Η Ιρλανδία θέτει σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τις αναγκαίες για συμμόρφωση προς το πρόγραμμα που αναφέρεται στο άρθρο 1, την 1η Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται προς την Ιρλανδία.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως των προγραμμάτων των σχετικών με τη δοναμίσωση και τη μαρτειλίωση, τα οποία υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για τη νήσο Jersey

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/57/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικής πολιτικής που διέπουν την εμπορία ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 706/73 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1973 περί της κοινοτικής ρυθμίσεως που εφαρμόζεται στις αγγλο-νορμανδικές νήσους και στη νήσο του Μαν σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1174/86⁽³⁾, προβλέπει ότι η κτηνιατρική νομοθεσία εφαρμόζεται στις νήσους αυτές με τους ίδιους όρους που ισχύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο στα προϊόντα που εισάγονται στις νήσους ή εξάγονται από τις νήσους προς την Κοινότητα·

ότι τα κράτη μέλη, μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή ένα πρόγραμμα με σκοπό να τους χορηγηθεί το καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης σε ό,τι αφορά ορισμένες νόσους που προσβάλλουν τα μαλάκια·

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, με την επιστολή της 9ης Οκτωβρίου 1992, υπέβαλε πρόγραμμα σχετικά με τη δοναμίσωση και τη μαρτειλίωση για τη νήσο Jersey·

ότι στο εν λόγω πρόγραμμα ορίζονται οι γεωγραφικές ζώνες, τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται από τις επίσημες υπηρεσίες, οι διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται από τα εργαστήρια, η σημασία των εν λόγω ασθενειών και τα μέτρα καταπολέμησης σε περίπτωση ανίχνευσης κάποιας από τις ασθένειες αυτές· ότι τα μέτρα που πρέπει να λάβουν οι επίσημες υπηρεσίες αφορούν κυρίως εξετάσεις σε βάθος για να αποδειχθεί ότι δεν υπάρχουν στις

εν λόγω περιοχές μαλάκια που ανήκουν στα ευαίσθητα είδη, στα είδη φορείς ή μεταφορείς·

ότι, κατόπιν εξετάσεως, το πρόγραμμα αυτό δρέθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρόγραμμα σχετικά με τη δοναμίσωση και τη μαρτειλίωση για τη νήσο Jersey, το οποίο υποβλήθηκε από το Ηνωμένο Βασίλειο, εγκρίνεται.

Άρθρο 2

Το Ηνωμένο Βασίλειο θέτει σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τις αναγκαίες για συμμόρφωση προς το πρόγραμμα που αναφέρεται στο άρθρο 1, την 1η Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 15. 3. 1973, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 24. 4. 1986, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως των προγραμμάτων των σχετικών με τη δοναμίωση και τη μαρτειλίωση, τα οποία υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για τη νήσο Guernsey

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/58/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικής πολιτικής που διέπουν την εμπορία ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 706/73 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1973 περί της κοινοτικής ρυθμίσεως που εφαρμόζεται στις αγγλο-νορμανδικές νήσους και στη νήσο του Μαν σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1174/86⁽³⁾, προβλέπει ότι η κτηνιατρική νομοθεσία εφαρμόζεται στις νήσους αυτές με τους ίδιους όρους που ισχύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο στα προϊόντα που εισάγονται στις νήσους ή εξάγονται από τις νήσους προς την Κοινότητα·

ότι τα κράτη μέλη, μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή ένα πρόγραμμα με σκοπό να τους χορηγηθεί το καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης σε ότι αφορά ορισμένες νόσους που προσβάλλουν τα μαλάκια·

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, με την επιστολή της 9ης Οκτωβρίου 1992, υπέβαλε πρόγραμμα σχετικά με τη δοναμίωση και τη μαρτειλίωση για τη νήσο Guernsey·

ότι στο εν λόγω πρόγραμμα ορίζονται οι γεωγραφικές ζώνες, τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται από τις επίσημες υπηρεσίες, οι διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται από τα εργαστήρια, η σημασία των εν λόγω ασθενειών και τα μέτρα καταπολέμησης σε περίπτωση ανίχνευσης κάποιας από τις ασθένειες αυτές· ότι τα μέτρα που πρέπει να λάβουν οι επίσημες υπηρεσίες αφορούν κυρίως εξετάσεις σε βάθος για να αποδειχθεί ότι δεν υπάρχουν στις

εν λόγω περιοχές μαλάκια που ανήκουν στα ευαίσθητα είδη, στα είδη φορείς ή μεταφορείς·

ότι, κατόπιν εξετάσεως, το πρόγραμμα αυτό δρέθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρόγραμμα σχετικά με τη δοναμίωση και τη μαρτειλίωση για τη νήσο Guernsey, το οποίο υποβλήθηκε από το Ηνωμένο Βασίλειο, εγκρίνεται.

Άρθρο 2

Το Ηνωμένο Βασίλειο θέτει σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τις αναγκαίες για συμμόρφωση προς το πρόγραμμα που αναφέρεται στο άρθρο 1, την 1η Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 68 της 15. 3. 1973, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 107 της 24. 4. 1986, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως των προγραμμάτων των σχετικών με τη θοναμίσωση και τη μαρτειλίσωση, τα οποία υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για τη νήσο του Μαν

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/59/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικής πολιτικής που διέπουν την εμπορία ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 706/73 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1973 περί της κοινοτικής ρυθμίσεως που εφαρμόζεται στις αγγλο-νορμανδικές νήσους και στη νήσο του Μαν σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1174/86⁽³⁾, προβλέπει ότι η κτηνιατρική νομοθεσία εφαρμόζεται στις νήσους αυτές με τους ίδιους όρους που ισχύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο στα προϊόντα που εισάγονται στις νήσους ή εξάγονται από τις νήσους προς την Κοινότητα·

ότι τα κράτη μέλη, μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή ένα πρόγραμμα με σκοπό να τους χορηγηθεί το καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης σε ό,τι αφορά ορισμένες νόσους που προσβάλλουν τα μαλάκια·

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, με την επιστολή της 9ης Οκτωβρίου 1992, υπέβαλε πρόγραμμα σχετικά με τη θοναμίσωση και τη μαρτειλίσωση για τη νήσο του Μαν·

ότι στο εν λόγω πρόγραμμα ορίζονται οι γεωγραφικές ζώνες, τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται από τις επίσημες υπηρεσίες, οι διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται από τα εργαστήρια, η σημασία των εν λόγω ασθενειών και τα μέτρα καταπολέμησης σε περίπτωση ανίχνευσης κάποιας από τις ασθένειες αυτές· ότι τα μέτρα που πρέπει να λάβουν οι επίσημες υπηρεσίες αφορούν κυρίως εξετάσεις σε βάθος για να αποδειχθεί ότι δεν υπάρχουν στις

εν λόγω περιοχές μαλάκια που ανήκουν στα ευαίσθητα είδη, στα είδη φορείς ή μεταφορείς·

ότι, κατόπιν εξετάσεως, το πρόγραμμα αυτό δρέθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρόγραμμα σχετικά με τη θοναμίσωση και τη μαρτειλίσωση για τη νήσο του Μαν, το οποίο υποβλήθηκε από το Ηνωμένο Βασίλειο, εγκρίνεται.

Άρθρο 2

Το Ηνωμένο Βασίλειο θέτει σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τις αναγκαίες για συμμόρφωση προς το πρόγραμμα που αναφέρεται στο άρθρο 1, την 1η Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 15. 3. 1973, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 24. 4. 1986, σ. 1.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/92 του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1992 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ένα ορισμένο αριθμό βιομηχανικών προϊόντων (τομέας χημείας και συναφείς τομείς)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 178 της 1ης Ιουλίου 1992)

Σελίδα 112, κωδικός ΣΟ ex 2916 39 00, τρίτη στήλη:

αντί: «Χλωριούχο 3,5-διχλωροβενζοϋλίο»,

διάβαζε: «Χλωριούχο-διχλωροβενζοϋλίο».

Σελίδα 120, κωδικός ΣΟ ex 2932 29 90, Taric * 20, τρίτη στήλη, δεύτερη σειρά:

αντί: «βενζοϊδε· ισοχρωμεν ...»,

διάβαζε: «βενζοϊδε·ισοχρωμεν ...».

Σελίδα 122, κωδικός ΣΟ ex 2934 90 99, Taric * 13, τρίτη στήλη:

αντί: «... διοξολο[4,5 - γ' κινολίνο ...»,

διάβαζε: «... διοξολο[4,5-gl κινολίνο ...».

Σελίδα 129, κωδικός ΣΟ ex 3901 20 00, Taric * 40, τρίτη στήλη, δεύτερη σειρά:

αντί: «... 23 °Ψ και ...»,

διάβαζε: «... 23 °C και ...».

Σελίδα 131, κωδικός ΣΟ ex 3909 40 00, τρίτη στήλη, δεύτερη σειρά:

αντί: «... φορμαλδεΰδης ...»,

διάβαζε: «... φορμαλδεϋδης ...».

Σελίδα 135, κωδικός ΣΟ ex 5402 49 99, δεύτερη στήλη:

αντί: «20»,

διάβαζε: «10».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2138/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1411/71 που θεσπίζει συμπληρωματικούς κανόνες για την κοινή οργάνωση στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά το γάλα που προορίζεται για την ανθρώπινη κατανάλωση

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 214 της 30ής Ιουλίου 1992)

Σελίδα 7, άρθρο 1, παράγραφος 2, στοιχείο 6):

το τμήμα της πρότασης:

«... τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο 6) δεύτερη περίπτωση, να πωλείται ως "πλήρες γάλα" το γάλα που παράγεται σε αυτές τις περιοχές»,

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«... μπορεί να χορηγείται παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο 6) δεύτερη περίπτωση, προκειμένου να επιτρέπεται να πωλείται ως "πλήρες γάλα" το γάλα που παράγεται σε αυτές τις περιοχές».
